HK DISTANCE RUNNERS CLUB
香港長跑會

GREEN RUNNING ROUTES　跑向新紀元

Tai Tam Reservoir (Heritage Route) > Mount Parker Tai Fung Au > Quarry Bay
大潭水塘 (古蹟郊遊徑) > 柏架山大風拗 > 側漁涌

Copyright © 2015 Hong Kong Distance Runners Club (HKDRC)
All Rights Reserved

www.hkdrc.org

Tai Tam Reservoir (Heritage Route) > Mount Parker Tai Fung Au > Quarry Bay
大潭水塘 (古蹟郊遊徑) > 柏架山大風拗 > 側漁涌

路線長度12公里，完成時間需要3小時。路程屬休閒步行或跑步路線，沿路可欣賞水塘的古蹟建築和水塘風景，享受清新空氣，寧靜環境。起點自大潭水塘道閘口 (於西灣河乘坐14號巴士，經過大潭主霸後的車站下車，橫過馬路便是水塘閘口起點)，水塘路首段2000米是平路，沿北面方向步行，兩傍大量樹木，生長茂盛，提供足夠遮蔭，此外路旁間歇豎立路牌圖文並茂說明古蹟位置及歷史。一路上涼風撲面，身心舒暢。步行至300米經過一條英式拱橋，建築於1883年是發定古蹟。從另一方向遠望水塘，綠色水面配合藍天白雲，令人心擴神怡。繼續向前行至1600米，到達分叉路，路牌指示可通往淺水灣坳。步行到這裡約用去30分鐘，往前是1.3公里是斜路，行至半途中選擇另一平路，近距離欣賞古蹟包括石砌的水泵房，水壩都建築於1883年。步行到達盡頭是水塘水壩底部，往上攀登10重鐵梯級到達水壩頂部。置身在這裡回想百多年前這個建築是何等宏偉。古蹟路牌說明大潭水塘的建築費，當年是250萬是薄扶林水塘2倍。走過水壩經過水掣房轉左，走上斜3.5公里水塘道可直達拍架山大風坳。到達這裡是全段路程最高點，空氣清新，涼風自四方吹來。稍事休息後，沿拍架山大風坳下斜走4公里，返回側漁涌市區。

大潭水務文物徑
第8站
Tai Tam Waterworks Heritage Trail
大潭水務文物徑
第9站
Tai Tam Waterworks Heritage Trail
大潭水務文物徑
第10站
Tai Tam Waterworks Heritage Trail
大潭篤水塘
TAI TAM TUK
RESERVOIR
VEHICLES TO USE THIS ROAD
WITH
LOADING
不准通過

大潭水務文物徑

Tai Tam Waterworks Heritage Trail

1883...1918

早在1860年代以前，香港的食水主要依賴山溪及水井提供。雖然當時已存在本港供水的原始林水塘於1871年完成擴建，但隨後已不足以應付市民需求。在1870年代，大潭谷被視為興建供水系統的理想地點，因這處擁有豐富的集水區，而且還可有進一步擴建。

整個大潭供水系統規模十分龐大，歷時長達35年才全部完成。第一期興建名為大潭計劃，包括1883至1888年間興建的大潭水塘、一條貫穿黃泥涌谷的2200米長輸水隧道和一條長2公里的輸水渠，總匯水塘及當時位於中區半山亞賓尼的濾水池；以及1904年建成之大潭副水塘。第二期興建名為大潭篤計劃，包括1904至1907年間興建的大潭中水塘和大潭篤輸水隧水道；以及1912至1918年間建成之大潭篤水壩和大潭篤原水抽水站擴建部分。

以地質開鑿隧道為大潭供水系統，在至現在仍是本港供水系統的重要部分，而大潭谷古蹟設施的保存狀況有目共睹，見證著本港早期工程發展的輝煌成就。

2009年，在古物諮詢委員會的建議下，古物事務監督根據《古物及古蹟條例》（香港法例第53章），將大潭水塘群以及其他小型蓄水塘（即薄扶林水塘、黃泥涌水塘、九龍水塘、城門/船灣/水庫及香港仔水塘）之內共41項具歷史價值的水務設施，一併列為法定古蹟，藉保護作重要的水務文物需得法例保護。

大潭水務文物徑總長約21.8公里，為法定古蹟的水務歷史建築、文物群全長3公里，走畢全程需時約6小時。當代文物群遺留當地，市民可乘搭公共交通工具直達黃泥涌谷區賓尼山莊或大潭篤與大潭水塘眺望亭。

21 項水務歷史建築 historic waterworks structures

10 個文物資料站 trail stations

5 公里 kilometres

2 小時行程 hour trip

Before the 1860s, Hong Kong relied mainly on primitive sources such as wells and streams for its water supply. Although the Pok Fu Lam Reservoir, the first rainwater reservoir facility, was enlarged in 1871, its water supply soon proved inadequate. In the 1870s, Tai Tam Valley was found to be a desirable location for the construction of a water supply system because it had a large catchment area for water and offered the potential for future expansion.

The Tai Tam water supply system was a huge development and took some 35 years to complete. The first stage of the development, called Tai Tam Scheme, comprised the construction between 1883 and 1888 of the Tai Tam Reservoir, a 2,200 metres long tunnel aqueduct driven through the Wong Nai Chung Gap valley and a 2 kilometres long aqueduct to connect the reservoir with the storage tank and filter beds situated at Albany; and the completion of the construction of the Tai Tam Byewash Reservoir in 1904. The second stage of the development was called Tai Tam Tuk Scheme and comprised the construction between 1904 and 1907 of the Tai Tam Intermediate Reservoir and the Tai Tam Tuk Raw Water Pumping Station; and the construction between 1912 and 1918 of the Tai Tam Tuk Reservoir and the extension to the Tai Tam Tuk Raw Water Pumping Station.

The Tai Tam water supply system covers an extensive area of Hong Kong Island, and is still an integral part of Hong Kong's water supply network. Most of the waterworks facilities of the Tai Tam water supply system have been preserved in their original state. The existing historic waterworks facilities are distinguished by their exquisite architecture and detail, a testimony to the imagination and ingenuity of early Hong Kong engineers.

In 2009, following a recommendation by the Antiquities Advisory Board, the Antiquities Authority declared 41 historic waterworks facilities within the Tai Tam Group of Reservoirs and other 5 pre-war historic reservoirs (namely Pok Fu Lam Reservoir, Wong Nai Chung Reservoir, Kowloon Reservoir, Shing Mun (Jubilee) Reservoir and Aberdeen Reservoir) as monuments under the Antiquities and Monuments Ordinance (Cap. 53) to ensure that the important waterworks heritage would be protected and preserved.

The Tai Tam Waterworks Heritage Trail covers 21 historic waterworks structures which have been declared monuments. The trail is 3 kilometres long and can be completed within 6 hours. Convenient public transport takes you to Wong Nai Chung Gap near Hong Kong Parkview or to the junction of Tai Tam Road and Tai Tam Reservoir Road where the trail is located.

大潭篤水塘
TAI TAM TUK RESERVOIR

HK DISTANCE RUNNERS CLUB
香港長跑會

Thank you for your support!

Postal address: HKDRC GPO Box 1068, Hong Kong
Website: www.hkdrc.org
Email: enquiry@hkdrc.org

Copyright © 2015 Hong Kong Distance Runners Club (HKDRC)
All Rights Reserved